

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ
EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 25
novembre 2020 à 9 h 01 en la salle du conseil de l'hôtel de ville,
1, place du Souvenir, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, et Ray
Khalil ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Virginie Dufour,
sous la présidence de M. Marc Demers, maire et président du
comité exécutif, formant la totalité des membres du comité
exécutif, tous via l'application Teams;

sont aussi présents:

M. Jacques A. Ulysse, directeur général, via l'application Teams;
Me Valérie Tremblay, greffière, via l'application Teams.

Conformément à l'Arrêté numéro 2020-049, cette séance est
enregistrée et sera disponible sur le site internet Laval.ca.

CE-20201125-3536

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADHÉSION -
COALITION DES VILLES INCLUSIVES DE L'UNESCO

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

ATTENDU QUE, la Commission canadienne pour l'Organisation
des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
(UNESCO) lance un appel aux municipalités pour qu'elles se
joignent à la Coalition des municipalités inclusives et participent à
la Coalition internationale de l'UNESCO lancée en 2004;

ATTENDU QUE, la Fédération canadienne des municipalités
(FCM), dont la Ville de Laval fait partie, endosse l'appel à une
Coalition des municipalités inclusives et encourage ses membres à
s'y joindre;

ATTENDU QUE, les gouvernements municipaux du Canada,
ainsi que d'autres paliers de gouvernement, ont des responsabilités
en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés et des codes
fédéraux, provinciaux et territoriaux des droits de la personne, et
qu'ils ont donc un rôle important à jouer dans le combat contre le
racisme et la discrimination et dans la promotion de l'égalité et du
respect pour tous les citoyens et citoyennes;

ATTENDU QUE, la Ville de Laval met de l'avant depuis
plusieurs années de nombreuses initiatives pour promouvoir la
diversité et l'inclusion tant au sein de l'appareil municipal que de
concert avec ses partenaires sur le territoire;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adhérer à la Coalition des Villes
inclusives de l'Unesco;

d'endosser les engagements communs énoncés et de s'engager à



élaborer ou à adapter son propre plan d'action en conséquence;

de faire de ces engagements communs et du plan d'action de la Ville une partie intégrante de la vision, des stratégies et des politiques de la municipalité;

d'élaborer et de mettre en oeuvre son propre plan d'action en vue de la réalisation progressive des engagements communs. Ce faisant, la Ville coopérera avec d'autres organismes et territoires de compétence, y compris d'autres paliers de gouvernement, les peuples autochtones, des institutions des secteurs public et privé, et des organisations de la société civile qui ont des responsabilités dans le domaine des droits de la personne;

d'établir ses priorités, actions et calendriers, et d'allouer les ressources conformément à ses besoins particuliers et dans les limites de ses compétences et moyens. La Ville partagera son savoir-faire et ses bonnes pratiques avec d'autres municipalités participant à la Coalition et présentera un rapport annuel public sur les actions prises en vue de réaliser ces engagements communs;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis.

(SD-2020-5157)

CE-20201125-3537

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - BUDGET ANNUEL - OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de prendre acte du rapport du comité de travail Ville-OMHL sur la pénurie de logements 2020;

d'octroyer un budget annuel récurrent de 152 700 \$ à l'Office municipal d'habitation de Laval pour le financement du service d'aide à la recherche de logement.

(SD-2020-4375)

CE-20201125-3538

BAIL EN FAVEUR DE LE CHALET DU PARC S.E.N.C.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre Le chalet du parc s.e.n.c. et la Ville de Laval concernant la location d'un espace pour opérer un casse-croûte au chalet du Centre de la nature situé au 901, avenue du Parc, d'une superficie de 201,17 mètres carrés, pour une période de 2 ans, du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2022, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce bail;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-5151)

Les discussions sur le point 14-2 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20201125-3539

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUELEMENT - NOMINATION - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler le mandat de M. Omar Waedh à titre de membre résident de la Ville de Laval du Comité consultatif d'urbanisme, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2020-5221)

CE-20201125-3540

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - RAPPORTS FINAUX - COMMISSION DE LA GOUVERNANCE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter les rapports finaux de la Commission de la gouvernance concernant les organismes suivants:

Centre d'interprétation des biosciences Armand-Frappier (CIBAF);
Canopée - Le réseau des bois de Laval;
Corporation de la Salle André-Mathieu [Co]Motion;
Place des Aînés de Laval - Axion 50 Plus;
Pôle régional d'économie sociale (PRÉS);
Éco-Nature.

(SD-2020-5236)

CE-20201125-3541

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12797

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12797 modifiant le Règlement L-12659 remplaçant le Règlement L-12196 et décrétant un programme de revitalisation des bâtiments patrimoniaux sur le territoire de la Ville de Laval.



(SD-2020-5018)

CE-20201125-3542

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-12797

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12797 modifiant le Règlement L-12659 remplaçant le Règlement L-12196 et décrétant un programme de revitalisation des bâtiments patrimoniaux sur le territoire de la Ville de Laval.

(SD-2020-5018)

CE-20201125-3543

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12797

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12797 modifiant le Règlement L-12659 remplaçant le Règlement L-12196 et décrétant un programme de revitalisation des bâtiments patrimoniaux sur le territoire de la Ville de Laval.

(SD-2020-5018)

CE-20201125-3544

ADOPTION - PROJET-PILOTE - ASSOUPPLISSEMENT DES
RÈGLES ADMINISTRATIVES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter, pour la saison hivernale 2020-2021, un projet-pilote visant l'assouplissement temporaire des règles administratives relatives à l'application de la réglementation par la Ville de Laval dans le contexte des mesures de distanciation physique en vigueur dans le cadre de la pandémie de la Covid-19 et de la refonte de la réglementation d'urbanisme.

(SD-2020-5057)

Les discussions sur le point 25-1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20201125-3545

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 11 novembre 2020 à 9 h.



(SD-2020-5053)

CE-20201125-3546

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 11 novembre 2020 à 9 h 32.

(SD-2020-5053)

CE-20201125-3547

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30033

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un administrateur en bases de données pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels en technologies de l'information pour le programme «Modernisation des équipements et systèmes d'infrastructures», au montant de 78 470,44 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30033.

(CT:1625492)
(SD-2020-4839)

CE-20201125-3548

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12728-F - CONTRAT SP-30033

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12728-F, un montant de 71 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1625492)
(SD-2020-4839)

CE-20201125-3549

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30009

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Levio Conseil inc. à fournir un gestionnaire de projet pour le contrat à exécution sur demande pour des services professionnels de technologies de l'information en gestion de projets pour le projet de «Transformation numérique RH», au montant 113 480,33 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30009.

(CT: 1627169)



(SD-2020-5002)

CE-20201125-3550

ADJUDICATION - ÉMISSION D'OBLIGATIONS - 50 000 000 \$

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport du trésorier du 14 octobre 2020 informant le comité exécutif que l'émission d'obligations de 50 000 000 \$ a été adjugée à BMO Nesbitt Burns inc.

(SD-2020-4624)

CE-20201125-3551

DÉPÔT - ACHATS DE PLACEMENTS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport du Service des finances du 2 octobre 2020 concernant les achats de placements de dépôt à terme pour le mois d'octobre 2020 du fonds général.

(SD-2020-4925)

CE-20201125-3552

VIREMENT DE CRÉDITS - FINANCES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits 28-41538 au montant de 4 200 000 \$ pour financer le rachat partiel anticipé, en 2020, des obligations émises en vertu du projet de loi PL 54:

des codes budgétaires:

1-51109-3711-00-119410 = 3 200 000 \$;

1-33109-8122-00-118310 = 1 000 000 \$;

au code budgétaire:

1-93109-8132-00-168111 = 4 200 000 \$.

(CT:1628933)

(SD-2020-5245)

CE-20201125-3553

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION - BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser les modifications suivantes au budget de fonctionnement de 2020:

augmentation des revenus provenant des droits de mutation de 12 000 000 \$;

augmentation des dépenses reliées au remboursement de la dette à



long terme de 12 000 000 \$.

(CT:1628933)
(SD-2020-5245)

CE-20201125-3554

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RACHAT PARTIEL
ANTICIPÉ - OBLIGATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le rachat partiel anticipé, en 2020, d'un montant maximum de 16 200 000 \$ d'obligations émises avant 2007 en vertu du projet de loi PL 54, plus les intérêts courus sur ces obligations à la date du rachat, le tout conditionnel à l'acceptation de cette opération par le Comité de retraite.

(CT:1628933)
(SD-2020-5245)

CE-20201125-3555

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 19 octobre et du 18 novembre 2020 concernant des déboursés de 15 112 592,89 \$.

(SD-2020-5263)

CE-20201125-3556

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RECONDUCTION -
CONTRAT SP-28465

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de reconduire, pour une période d'un an, à l'adjudicataire et au montant ci-dessous mentionnés, le contrat SP-28465 adjudgé par la résolution CM-2014-529 et reconduit par la résolution CM-20191203-1016, pour les assurances collectives de la Ville de Laval et la Fraternité des policiers de Ville de Laval inc., le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Medavie inc. (Croix Bleue Medavie)
6 970 191 \$.

(CT:1616657)
(SD-2020-3782)

CE-20201125-3557

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT SP-29285

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition d'équipements, de pièces,



de numériseurs et de logiciels bureautiques variés, prévue au contrat SP-29285, lot 2, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 120 723,75 \$ à Informatique Pro-Contact inc., dont le détail apparaît au rapport du Service de l'innovation et des technologies daté du 20 octobre 2020 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1619649)
(SD-2020-4165)

CE-20201125-3558

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CESSION DE
CONTRAT - CONTRAT SP-29809

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la cession du contrat SP-29809 pour la location avec opérateur de chargeuses et de niveleuses, lot 1, secteur 4, par Terre Constantin inc. à Les Entreprises Mario Constantin inc. et la cession du lot 39, secteur 2, par Mario Constantin inc. à Les Entreprises Mario Constantin inc., et ce, jusqu'à la fin prévue desdits contrats et selon les montants disponibles entre les montants actuellement payés et facturés, moins les montants adjugés.

(SD-2020-4254)

CE-20201125-3559

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
EXE-0483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat EXE-0483, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service d'entretien, de réparation et de fourniture de pièces pour les équipements de marque Prinoth (Bombardier), pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service du 29 septembre 2020 et des documents de demande de prix:

Équipement Plannord ltée
1 207 465,05 \$.

(CT:1622348)
(SD-2020-4444)

CE-20201125-3560

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
EXE-0420

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat EXE-0420, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le renouvellement de l'utilisation de la plateforme Dialog Insight pour le service de distribution de courriels, pour une période de 5



ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service et des documents de demande de prix:

REP Solution interactive inc.
494 174,05 \$.

(CT:1622775)
(SD-2020-4491)

CE-20201125-3561

OCTROI - CONTRAT EXE-0492

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat EXE-0492, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de maintenance des systèmes de bertillonnage (logiciel) du Service de police, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service et des documents de demande de prix:

Solutions XL ID inc.
117 234,14 \$.

(CT:1624731)
(SD-2020-4549)

CE-20201125-3562

ADJUDICATION - CONTRAT INV-3455

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat INV-3455, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'accompagnement d'un préventionniste en santé et sécurité pour le chantier de sécurisation des installations de chlore gazeux aux stations d'eau potable de Chomedey, Pont-Viau et Sainte-Rose, pour une période de 16 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

9281-7600 Québec inc. (Équipe SST)
57 906,01 \$.

(CT:1624243)
(SD-2020-4667)

CE-20201125-3563

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT INV-3455

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 52 876 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat INV-3455, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1624243)
(SD-2020-4667)



CE-20201125-3564	RECOMMANDATION AU CONSEIL - RECONDUCTION - CONTRAT EXE-0345
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:	
de recommander au conseil de reconduire, pour une période d'un an, aux adjudicataires et aux montants ci-dessous mentionnés, les lots 1C (alun) et 4A (chlore gazeux) du contrat EXE-0345, adjudgé par la résolution CM-20181204-896, pour l'acquisition et la livraison de sulfate d'aluminium 48 % (alun) en vrac et de chlore gazeux en cylindre de 907,2 kg (UMQ), le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:	
Chemtrade Canada ltée lot 1C 3 417 721,56 \$;	
Brenntag Canada inc. lot 4A 284 908,05 \$.	
(CT:1624281) (SD-2020-4669)	
CE-20201125-3565	RECOMMANDATION AU CONSEIL - RATIFICATION - PROLONGATION - CONTRAT OS-SP-29336
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:	
de recommander au conseil de ratifier la prolongation de la durée initiale du contrat OS-SP-29336 concernant les services professionnels pour la réalisation de la révision de la réglementation d'urbanisme de la Ville de Laval pour une période additionnelle de 28 mois.	
(SD-2020-4792)	
CE-20201125-3566	SOUMISSIONS REJETÉES ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT SP-30120
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:	
de rejeter toutes les soumissions reçues pour le contrat numéro SP-30120 concernant les travaux de pavage et d'aménagement paysager à l'aréna Mike-Bossy et d'annuler l'appel d'offres.	
(SD-2020-4809)	
CE-20201125-3567	RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT SP-30094
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:	



de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30094, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements informatiques bureautiques, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Solutions informatiques InSo inc.
2 191 705,87 \$.

(CT:1625626)
(SD-2020-4868)

CE-20201125-3568

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30127

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service d'entretien et de réparation sur demande des systèmes de réfrigération des arénas;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4870)

CE-20201125-3569

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT OS-SP-30069

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat OS-SP-30069, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour l'auscultation des conduites à béton à gros diamètre par la méthode des ondes acoustiques, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Can-Explore inc.
447 450,51 \$.

(CT:1626203)
(SD-2020-4922)

CE-20201125-3570

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-30069

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 408 582 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour l'auscultation des conduites à béton à



gros diamètre par la méthode des ondes acoustiques, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication du contrat OS-SP-30069 par le conseil municipal.

(CT:1626203)
(SD-2020-4922)

CE-20201125-3571

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30155

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de 19 remorques de divers types;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4928)

CE-20201125-3572

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RECONDUCTION - CONTRAT SP-29856

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de reconduire, pour une période d'un an, à l'adjudicataire et au montant ci-dessous mentionnés, le contrat SP-29856, adjugé par la résolution CM-20200114-44, pour les services animaliers de la Ville de Laval, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Le Berger Blanc inc.
1 131 354 \$.

(CT:1626460)
(SD-2020-4939)

CE-20201125-3573

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION AMENDÉE - ADJUDICATION - CONTRAT SP-30082

ATTENDU QUE, par la résolution CM-20201006-845, le conseil adjugeait le contrat SP-30082 pour les services de transport de neige et de glace avec opérateurs, pour une période de 3 ans, à 86 adjudicataires;

ATTENDU QUE, par la résolution CM-20201104-983, le conseil amendait la résolution CM-20201006-845 afin d'ajouter un adjudicataire;

ATTENDU QU'il y a lieu d'ajouter à nouveau un adjudicataire à



ladite résolution d'adjudication;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'amender la résolution CM-20201006-845 afin d'ajouter le soumissionnaire ci-dessous mentionné:

88. Serge Doré.

(CT:1627642)
(SD-2020-5063)

CE-20201125-3574

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES
CONTRATS - OCTOBRE 2020

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats pour le mois d'octobre 2020, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 12 novembre 2020, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2020-5138)

CE-20201125-3575

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE ET DE SERVICE -
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente d'aide financière et de service à intervenir entre la Ville de Laval et la Chambre de commerce et d'industrie de Laval (CCIL) au montant de 303 985 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1628788)
(SD-2020-5223)

Les discussions sur le point 43-3 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20201125-3576

PROCÉDURES - 9215-5464 QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'entreprendre les procédures judiciaires requises contre 9215-5464 Québec inc. concernant les contraventions au Règlement L-2000 de la Ville de Laval sur le lot 1 627 966 du cadastre du Québec.

(SD-2020-4468)

Les discussions sur le point 43-5 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20201125-3577

REMPLACEMENT CADASTRAL - 9192-1452 QUÉBEC INC. - PL-2020-0151

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6.1 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parc par le prélèvement d'une superficie de 218,57 mètres carrés d'une banque de parc.

(SD-2020-4806)

CE-20201125-3578

DÉLIVRANCE - CERTIFICAT - CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à délivrer, au nom du Centre de services scolaire de Laval, le certificat exigé par l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement attestant que la Ville ne s'objecte pas à la délivrance de l'autorisation par le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec, exigée par l'article 22 de cette loi, pour le projet de construction d'une nouvelle école secondaire, d'un aménagement de stationnement et d'un système de drainage pluvial du Centre de services scolaire de Laval, situé sur le boulevard du Souvenir sur le lot 6 379 370 du cadastre du Québec.

(SD-2020-4937)

CE-20201125-3579

REMPLACEMENT CADASTRAL - VILLE DE LAVAL - PL-2020-191

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement des lots 1 098 010, 1 098 022 et 1 100 238 du cadastre du Québec par les lots 6 381 599 et 6 381 600 (lots projetés) dudit cadastre, montrés sur le plan préparé par Stéphan Roy, arpenteur-géomètre, le 23 juin 2020 sous le numéro 75 828 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement;



d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4991)

CE-20201125-3580

DÉPÔT - DÉCISION - COMITÉ D'ÉTUDES DES DEMANDES DE DÉMOLITION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la décision du Comité d'étude des demandes de démolition quant à la demande de démolition DE-2019-18 de M. Abdelwahed Yahyaoui, propriétaire, rendue le 5 novembre 2020 à la suite de la consultation écrite en ligne s'étant tenue du 20 octobre au 4 novembre 2020.

(SD-2020-5052)

CE-20201125-3581

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - MICHEL JOANNIDES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-151 de M. Michel Joannides, propriétaire, à l'effet d'autoriser la rénovation d'un bâtiment non patrimonial de 2 étages sur le lot 1 505 915 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-365.

(SD-2020-5088)

CE-20201125-3582

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ANTONIO MARTINO

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-155 de M. Antonio Martino, propriétaire, à l'effet de permettre la construction de 2 habitations unifamiliales isolées de 2 étages sur le lot 1 673 284 (lots projetés 6 378 529 et 6 378 530) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-366.

(SD-2020-5095)

CE-20201125-3583

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - BEL-HABITAT 2 INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et



d'intégration architecturale PI-2020-176 de Bel-Habitat 2 inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction de 2 habitations unifamiliales isolées de 2 étages sur les lots 6 193 143 et 6 193 144 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-367.

(SD-2020-5096)

CE-20201125-3584

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - RENÉ CLOUTIER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-179 de M. René Cloutier, propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur la partie du lot 1 081 783 (lot projeté 6 385 629) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-368.

(SD-2020-5107)

CE-20201125-3585

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LI TING CHUNG KEVIN ET HUYNH THANH THUY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-188 de Li Ting Chung Kevin et Huynh Thanh Thuy, propriétaires, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 306 550 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-369.

(SD-2020-5112)

CE-20201125-3586

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC ARMAND-FRAPPIER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer le futur parc qui pourrait être aménagé suite à l'acquisition, par la Ville, d'une partie du lot 5 147 089 (lot projeté 6 387 360) du cadastre du Québec «Parc Armand-Frappier», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2020-42.

(SD-2020-5225)

CE-20201125-3587

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29877



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 4 novembre 2020 en lien avec le contrat SP-29877 pour le programme de resurfacement de chaussées, phase 3, lot 2, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1609892)
(SD-2020-2926)

CE-20201125-3588

CRÉDITS - BONIFICATION DU CONTRAT SP-29877

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits de 27 535 \$, taxes nettes incluses, pour la bonification du contrat SP-29877 relatif à des travaux de resurfacement de chaussées, phase 3, lot 2, et ce, à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1609892)
(SD-2020-2926)

CE-20201125-3589

DÉPENSE - BONIFICATION DU CONTRAT SP-29877

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser une dépense pour la bonification n'excédant pas 30 153,92 \$ en lien avec l'avenant AAP-03R2 au rapport de reddition de comptes du contrat SP-29877 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1609892)
(SD-2020-2926)

CE-20201125-3590

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29951

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 10 novembre 2020 en lien avec le contrat SP-29951 pour les travaux de voirie sur les boulevards Sainte-Rose et Dagenais et le chemin Saint-Antoine, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-3866)

CE-20201125-3591

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29858



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 19 octobre 2020 en lien avec le contrat SP-29858 pour le programme de resurfaçage de chaussées, phase 3, lot 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1624046)
(SD-2020-4642)

CE-20201125-3592

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
29858**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 46 093 \$, taxes nettes incluses, pour la contingence du contrat SP-29858 relatif à des travaux de resurfaçage de chaussées, phase 3, lot 1, et ce, à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1624046)
(SD-2020-4642)

CE-20201125-3593

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29787**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 68 713 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels d'ingénieurs-conseils afin de réaliser une étude préliminaire visant à déterminer l'emplacement optimal du futur réservoir souterrain de rétention d'eaux usées situé à proximité de l'ouvrage de surverse Cartier, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1624452)
(SD-2020-4695)

CE-20201125-3594

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-28787

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SNC Lavalin inc. à procéder à la réalisation d'une étude préliminaire visant à déterminer l'emplacement optimal du futur réservoir souterrain de rétention d'eaux usées situé à proximité de l'ouvrage de surverse Cartier afin de régler les problèmes récurrents de refoulement d'égout et d'accumulation d'eau;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-28787, lot 3.

(CT:1624452)
(SD-2020-4695)

CE-20201125-3595

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - INGÉNIERIE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 52 391,23 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires de CIMA+ pour des services professionnels rendus suite au contrat OS-9992 qui lui a été confié par la résolution CE-2012-120 dans le dossier des travaux de reconstruction du pont reliant l'île Jésus à l'île Bigras (chemin Dupont), prévus au contrat SP-29055.

(CT:1624754)
(SD-2020-4735)

CE-20201125-3596

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - INGÉNIERIE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 28 476,43 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires de CIMA+ pour des services professionnels rendus suite au contrat OS-10319 qui lui a été confié par la résolution CE-2014-3674 dans le dossier des travaux de reconstruction du pont reliant l'île Bigras à l'île Verte (chemin des Trilles), prévus au contrat SP-29055.

(CT:1624754)
(SD-2020-4735)

CE-20201125-3597

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - BONIFICATION DU CONTRAT SP-
29883**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 452 877 \$, taxes nettes incluses, pour la bonification du contrat SP-29883 relatif à des travaux de reconstruction de la conduite d'aqueduc sur le boulevard Arthur-Sauvé, et ce, à même les sommes disponibles à la réserve financière pour le service de l'eau;

d'autoriser une dépense pour la bonification n'excédant pas 495 959,03 \$ en lien avec l'avenant AAP-01 au rapport de reddition de comptes dudit contrat joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1625221)



(SD-2020-4803)

CE-20201125-3598

**ACTE DE SERVITUDE CONSENTIE PAR LA VILLE -
HYDRO-QUÉBEC ET BELL CANADA**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer à Hydro-Québec et à Bell Canada, sans compensation financière pour la Ville, une option de servitude perpétuelle ayant une superficie approximative de 5 560,6 mètres carrés sur une partie des lots 6 067 605 et 6 135 370 du cadastre du Québec, l'assiette de cette servitude étant montrée au plan de servitude portant le numéro de dessin 8389/B/65526896/N préparé par Hydro-Québec en 2019, afin de permettre l'implantation d'un réseau souterrain de distribution et de télécommunications;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4981)

CE-20201125-3599

**HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-
29726**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver des honoraires supplémentaires au montant de 35 504,28 \$, requis pour défrayer le coût des services professionnels rendus suite au mandat qui lui a été confié par la résolution CE-20200702-2119, pour le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire en lien avec le contrat SP-29883 pour les travaux de reconstruction de la conduite d'aqueduc sur le boulevard Arthur-Sauvé;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29726.

(CT:1627300)
(SD-2020-5032)

CE-20201125-3600

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - INGÉNIERIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 32 421 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'honoraires supplémentaires au mandat OS-SP-29726, lot 2, pour le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire en lien avec le contrat SP-29883 pour les travaux de reconstruction de la conduite d'aqueduc sur le boulevard Arthur-Sauvé, et ce, à même les sommes disponibles à la réserve financière pour le service de l'eau.



(CT:1627300)
(SD-2020-5032)

CE-20201125-3601

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
PLAN DIRECTEUR D'ÉCLAIRAGE DE RUE DE LA VILLE
DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le plan directeur
d'éclairage de rue de la Ville de Laval.

(SD-2020-5323)

CE-20201125-3602

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-
SP-28787

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de la
préparation des plans et devis pour l'installation de 7 stations de
remplissage d'eau potable sur le réseau d'aqueduc de la Ville
prévue au contrat OS-SP-28797, lot 2, des honoraires
professionnels supplémentaires à Cima+ s.e.n.c. au montant de 31
825,08 \$.

(CT:1627102)
(SD-2020-4995)

CE-20201125-3603

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12564-F - CONTRAT OS-SP-
28787

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds
disponibles au Règlement L-12564-F, un montant de 29 100 \$,
taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à
l'approbation des honoraires supplémentaires de Cima+ s.e.n.c.
par le conseil municipal.

(CT:1627102)
(SD-2020-4995)

CE-20201125-3604

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29650

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du
Service de l'ingénierie en date du 19 novembre 2020 en lien avec
le contrat SP-29650 pour les travaux de réhabilitation de 2 ponts
(21021 et 21056) et d'une passerelle (21025), lequel rapport fait



état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1628425)
(SD-2020-5181)

CE-20201125-3605

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
29650

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires de 354 482,61 \$ pour la contingence du contrat SP-29650 relatif à des travaux de réhabilitation de 2 ponts (21021 et 21056) et d'une passerelle (21025).

(CT:1628425)
(SD-2020-5181)

CE-20201125-3606

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12640-F - CONTRAT SP-29650

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12640-F, un montant de 354 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1628425)
(SD-2020-5181)

CE-20201125-3607

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION
ABROGÉE - TAXE SUR L'ESSENCE ET CONTRIBUTION DU
QUÉBEC (TECQ) 2019 À 2023

ATTENDU QUE, par la résolution CM-20201104-970, la Ville s'engageait à respecter les modalités du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023 qui s'appliquent à la Ville de Laval;

la Ville s'engageait à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causées à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;



la Ville approuvait le contenu et d'autoriser l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux version numéro 1 jointe au sommaire décisionnel et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

la Ville s'engageait à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des 5 années du programme;

la Ville s'engageait à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

la Ville attestait, par la présente, que la programmation de travaux jointe au présent sommaire décisionnel comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles;

ATTENDU QUE, le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) a informé la Ville que ladite résolution n'était pas conforme au modèle du ministère et qu'une nouvelle résolution conforme aux exigences du MAMH est requise;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'abroger la résolution CM-20201104-970.

(SD-2020-5369)

CE-20201125-3608

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - TAXE SUR
L'ESSENCE ET CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) 2019
À 2023**

ATTENDU QUE, la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

ATTENDU QUE, la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de s'engager à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

la Ville s'engage à être la seule responsable et à dégager le



gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation des travaux numéro 1 jointe au présent sommaire décisionnel et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

la Ville s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

la Ville atteste par la présente résolution que la programmation de travaux numéro 1 jointe au présent sommaire décisionnel comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

(SD-2020-5369)

CE-20201125-3609

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-30066

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires de 43 929,38 \$ pour la contingence du contrat SP-30066 relatif à des travaux de pavage du stationnement situé au 214, boulevard Sainte-Rose.

(CT:1629226)
(SD-2020-5313)

CE-20201125-3610

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12733-F - CONTRAT SP-30066

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12733-F, un montant de 40 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires pour la contigence du contrat par le conseil municipal.



(CT:1629226)
(SD-2020-5313)

CE-20201125-3611

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-30066

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de la gestion des immeubles en date du 19 novembre 2020 en lien avec le contrat SP-30066 pour les travaux de pavage du stationnement situé au 214, boulevard Sainte-Rose, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1629226)
(SD-2020-5313)

CE-20201125-3612

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12782

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption du Règlement numéro L-12782 modifiant le Règlement L-12494 visant à accorder une subvention pour favoriser le remplacement des systèmes de chauffage résidentiels au mazout par des systèmes alimentés exclusivement à l'électricité ou utilisant des énergies renouvelables.

(SD-2020-4138)

CE-20201125-3613

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-12782

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12782 modifiant le Règlement L-12494 visant à accorder une subvention pour favoriser le remplacement de systèmes de chauffage résidentiels au mazout par des systèmes alimentés exclusivement à l'électricité ou utilisant des énergies renouvelables.

(SD-2020-4138)

CE-20201125-3614

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12782

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-



12782 modifiant le Règlement L-12494 visant à accorder une subvention pour favoriser le remplacement des systèmes de chauffage résidentiels au mazout par des systèmes alimentés exclusivement à l'électricité ou utilisant des énergies renouvelables.

(SD-2020-4138)

CE-20201125-3615

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12632

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12632 concernant l'utilisation des poteaux d'incendie et modifiant le Règlement L-10378 concernant l'utilisation, l'aménagement et l'entretien de la partie non utilisée de l'emprise d'une voie publique, le Règlement L-11870 concernant les branchements d'aqueduc et d'égouts, le drainage et la gestion des eaux de ruissellement sur la propriété privée et les travaux connexes ainsi que le Règlement L-12183 concernant la tarification des services de l'eau.

(SD-2020-4889)

CE-20201125-3616

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12632

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12632 concernant l'utilisation des poteaux d'incendie et modifiant le Règlement L-10378 concernant l'utilisation, l'aménagement et l'entretien de la partie non utilisée de l'emprise d'une voie publique, le Règlement L-11870 concernant les branchements d'aqueduc et d'égouts, le drainage et la gestion des eaux de ruissellement sur la propriété privée et les travaux connexes ainsi que le Règlement L-12183 concernant la tarification des services de l'eau.

(SD-2020-4889)

CE-20201125-3617

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-12632

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12632 concernant l'utilisation des poteaux d'incendie et modifiant le Règlement L-10378 concernant l'utilisation, l'aménagement et l'entretien de la partie non utilisée de l'emprise d'une voie publique, le Règlement L-11870 concernant les branchements d'aqueduc et d'égouts, le drainage et la gestion des eaux de ruissellement sur la propriété privée et les



travaux connexes ainsi que le Règlement L-12183 concernant la tarification des services de l'eau.

(SD-2020-4889)

CE-20201125-3618

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LOCATION - HEURES DE GLACES - PLACE BELL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser la location jusqu'à 1 500 heures pour la patinoire d'entraînement à la Place Bell jusqu'au montant maximal de 531 184,50 \$ afin de couvrir les besoins des associations sportives de glace pour la saison 2020-2021.

(CT:1621371)
(SD-2020-4351)

CE-20201125-3619

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - AIDE FINANCIÈRE - OCTOBRE 2020

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en octobre 2020, tel que préparé par ce service le 18 novembre 2020.

(SD-2020-4914)

CE-20201125-3620

SUBVENTION - REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL ARSEL/CSL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 15 000 \$ au Regroupement du sport à Laval ARSEL/CSL pour la bonification du programme Excellence Sports Laval.

(CT:1626731)
(SD-2020-4958)

CE-20201125-3621

NÉGOCIATION - TERMES DE L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à négocier auprès du ministère de la Culture et des Communications du Québec, les termes de l'entente de développement culturel pour les années 2021 à 2023, en lien avec le Programme d'aide aux initiatives de partenariat.



(SD-2020-4988)

CE-20201125-3622

SUBVENTION - COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT LOCAL DE CHOMEDEY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention non récurrente au montant de 10 000 \$ au Comité de développement local de Chomedey afin de réaliser une étude de marché portant sur les habitudes de consommation des activités de loisir dans le quartier Chomedey.

(CT:1628145)
(SD-2020-5145)

CE-20201125-3623

APPROBATION - LETTRE D'ENGAGEMENT - MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre d'engagement de financement supplémentaire Covid-19 à intervenir entre la Ville de Laval et le Ministère de la Sécurité publique;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval ladite lettre.

(SD-2020-5203)

CE-20201125-3624

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - ENTENTE FINALE ET ACTE DE SERVITUDE - LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINTE-ROSE-DE-LIMA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente finale et l'acte de servitude à intervenir entre la Ville de Laval et La Fabrique de la paroisse de Sainte-Rose-de-Lima concernant l'aménagement de la Berge des Baigneurs, lot 1;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-5178)

CE-20201125-3625

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - ADDENDA 1 - BAIL EN FAVEUR DU COSMODÔME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'approuver l'addenda numéro 1 au bail intervenu entre la Ville de Laval et le Cosmodôme concernant la location de l'immeuble connu et désigné comme étant les lots 1 730 863 et 1 730 864 du cadastre du Québec, avec bâtiment dessus érigé situé au 2150, autoroute des Laurentides (A-15);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit addenda.

(SD-2020-5287)

CE-20201125-3626

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ADDENDA 1 - ENTENTE DE GESTION - COSMODÔME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'addenda numéro 1 à l'entente de gestion intervenue entre la Ville de Laval et le Cosmodôme;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit addenda.

(CT:1628889)
(SD-2020-5233)

CE-20201125-3627

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RATIFICATION -
PREMIER ET DEUXIÈME AVENANTS - ENTENTE
SECTORIELLE - MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
ET DE L'HABITATION ET CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET
DE SERVICES SOCIAUX DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de ratifier l'approbation du premier et du deuxième avenant à l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social de Laval 2019-2022 intervenue entre la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval, direction de santé publique.

(SD-2020-4974)

CE-20201125-3628

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
29671

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires de 919 802,98 \$ pour la contingence du contrat SP-29671 relatif à des travaux de réhabilitation des lots 1 357 783, 1 357 784 et 1 357 659 du cadastre du Québec de l'ancienne zone industrielle



BASF à Saint-François, Règlement L-12725.

(CT:1627952)
(SD-2020-5122)

CE-20201125-3629

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29671

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Bureau des grands projets en date du 12 novembre 2020 en lien avec le contrat SP-29671 pour des travaux de réhabilitation des lots 1 357 783, 1 357 784 et 1 357 659 du cadastre du Québec de l'ancienne zone industrielle BASF à Saint-François, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1627952)
(SD-2020-5122)

À 9 h 31, tous les points ayant été considérés, M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Marc Demers, maire et
président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière